

《金瓶梅词话》把字句的类型与结构成分

閻 紅 生

Received October 31, 1992

把字句是汉语的主要句型之一。中国语法学者王力、吕叔湘、王还诸先生各有论著发表，^{註1}给后来的研究者以很多的启发。但他们的论著都属于泛论性质，并未对某个地区方言或某一专书做系统的调查，因而所论还有可加补充之处。现在我以万历本《金瓶梅词话》为材料，归纳分析其中把字句的类型、结构成分，并进而涉及一些理论问题，草成此文，求正于方家。

《金瓶梅词话》中把字句的类型

研究把字句，首先得弄清什么是把字句。“把”是个多义词。可以作为动词，如把门、把舵；可以作为量词，如一把、两把。句内含有这类把字的，不能称为把字句。只有“把”字作为介词，带个宾语，组成把字结构，位于动词之前的句子，才是我们要讨论的把字句。把字句的“把”字有不同的含意和作用。《金瓶梅词话》中有哪些类型的把字句呢？笔者以为，首先可以分为两大类，然后再分数小类。今分别举例说明如下：

甲类（第一大类） 其主要特点是：“把”字本身没有词汇意义，却有提前某种成分的作用，其中又分A、B两类。

A——“把”字本身虽无词汇意义，它的宾语却与谓语的动词在意念上有动宾关系，因而“把”字起了将动词的宾语提到动词之前的作用。

a（第1小类）——提前的宾语属于谓语的第一动词。例如：

- ①把他娶在家里做了妾（15—4(b)1）^{註2}
- ②把这老淫妇拿到衙门里与他两拶（59—12(b)5）
- ③把他小厮提留在监里坐着（67—6(b)8）
- ④把那一口猪、一罈酒、两盒点心抬到后边孝顺老公（71—12(a)9）

b（第2小类）——提前的宾语属于谓语的第二动词，例如：

- ①就把迎儿交付与王婆养活（9—1(a)8）

* 中国語学科

Department of Chinese

②如意儿恐怕哭醒了李瓶儿，把奶子放他吃 (51-14(b)7)

c (第3小类) —— 提前的宾语也可兼属于谓语的前后两个动词，例如：

①把他吊在花园里玩耍 (25-6(b)7)

②把他娘子的头面都拿出来当了 (51-6(a)6)

③把我买的缎子忠靖巾借与你戴着 (72-8(a)5)

④把他心爱的皮袄拿了与人穿 (75-9(a)2)

⑤把祭礼抬到西门庆灵前摆下 (80-2(a)6)

B (第4小类) —— “把”字提前的宾语在意念上是句内另一个宾语的定语。例如：

①唤将当直的家人媳妇上来，与我把这贱人撮去了鬚髻 (90-11(b)11)

②把你这牢头淫妇打下你下截来 (8-1(b)9)

这两个例句如换个说法，便是

①与我撮去这贱人的鬚髻

②打下你这牢头淫妇的下截来

前一句用“把”字提前的“这贱人”是另一宾语“鬚髻”的定语，后一句用“把”字提前的“你这牢头淫妇”是另一宾语“下截”的定语，都不是动词的宾语。

乙类 (第二大类) 其主要特点是，“把”字本身含有一定的词汇意义，“把”后的宾语不与动词谓语发生动宾关系。由于“把”字本身含义不同，所起的句法作用也不相同，可以将乙类把字句再分为四小类。

A (第5小类) —— “把”字本身含有“使”、“让”、“教”的词汇意义，“把”字在句法上起一种致使作用。例如：

①武二把迎儿房中睡 (9-5(b)4)

②把李瓶儿笑的前仰后合 (40-5(a)5)

③把月娘玉楼见了喜欢的要不得 (41-3(a)11)

④不想把孩子哭的气憋下去不做声了 (52-7(b)8)

B (第6小类) “把”字本身含有“用”的词汇意义，“把”字起引进工具的句法作用。例如：

①一壁接酒，一面把眼儿不住斜睨妇人 (24-2(a)8)

②一时脸通红了，把言语支吾 (53-7(a)4)

③迎春把绣褥垫起李瓶儿的手，又把锦帕拥了玉臂，又把自己的袖口笼着他纤指……与太医看脉 (52-12(a)11)

④就叫书童把那银剪子剪开护封 (55-3(a)3)

C (第7小类) —— “把”字本身有“对”、“对于”的词汇意义, 引进所要对待的人或事。
例如:

①妇人家不耕不织, 把老公凭地发作 (56-6(a)1)

②把人恨不的踩到泥里头还要踩 (68-17(b)8)

③那秋菊在家, 把金莲、经济两人干的勾当, 听的满耳满心, 要走上房告月娘说 (85-3(a)4)

D (第8小类) —— “把”字与动词“当”连用, 形成“把……当……”的句式, “把”引进人物, 加以比况。例如:

①你把他当唱的, 把后面那四个放在那里 (15-4(a)6)

②把那小淫妇只当臭屎一般丢着他哩 (75-28(a)8)

③也不把他当房里人, 只做亲儿女一般看他 (76-17(b)1)

④我但来这里, 未曾把我老娘当外人看成 (78-21(b)1)

⑤死鬼把他当心肝肺肠儿一般看待 (85-10(a)1)

《金瓶梅词话》的把字句, 除了上述按照“把”字的不同含义和作用分成的甲乙两大类外, 还有几种特殊的表现形式, 可以归并为另一大类, 笔者称为丙类。

丙类 (第3大类)

A (第9小类) —— “把”字既无具体的词汇意义, 又无句法作用。若取消了“把”字, 其宾语变为全句的主语, 句意不变, 句子也通顺, 这个“把”字好象是多余的。例如:

①不幸把浑家故了, 丢下个女孩儿 (1-9(b)3)

②这上头只写着生孩子的, 把俺每都是不在数的 (39-12(a)8)

③你来得好, 且进来与大小官儿剃剃头。把头发都长 (zhǎng) 长 (cháng) 了 (52-7(a)11)

④娶了个后丈母周氏, 不上一年, 把丈人死了 (77-18(b)8)

⑤在家又把俺娘没了, 刚打发丧事出去 (97-2(a)2)

B (第10小类) —— 全句只是一个把字结构, 并无动词谓语句作为下文。例如:

①我把你这起光棍。专一引诱人家子弟在外飘风, 不守本分。本当重处, 今始从轻责你这几下 (69-10(b)1)

②我把你这起光棍。我道饶出你去, 都要洗心改过, 务安生理 (69-16(b)1)

C (第11小类) —— 把字句中, 掺杂着似乎毫无必要的表示被动的用语 (或单用“乞”字、“被”字, 或以“乞”、“吃”加宾语组成被动结构)。用现代汉语的观点来看, 必须取消这种

被动用语，句意才能通顺。但全书不乏其例，可能是出于方言习惯。例如：

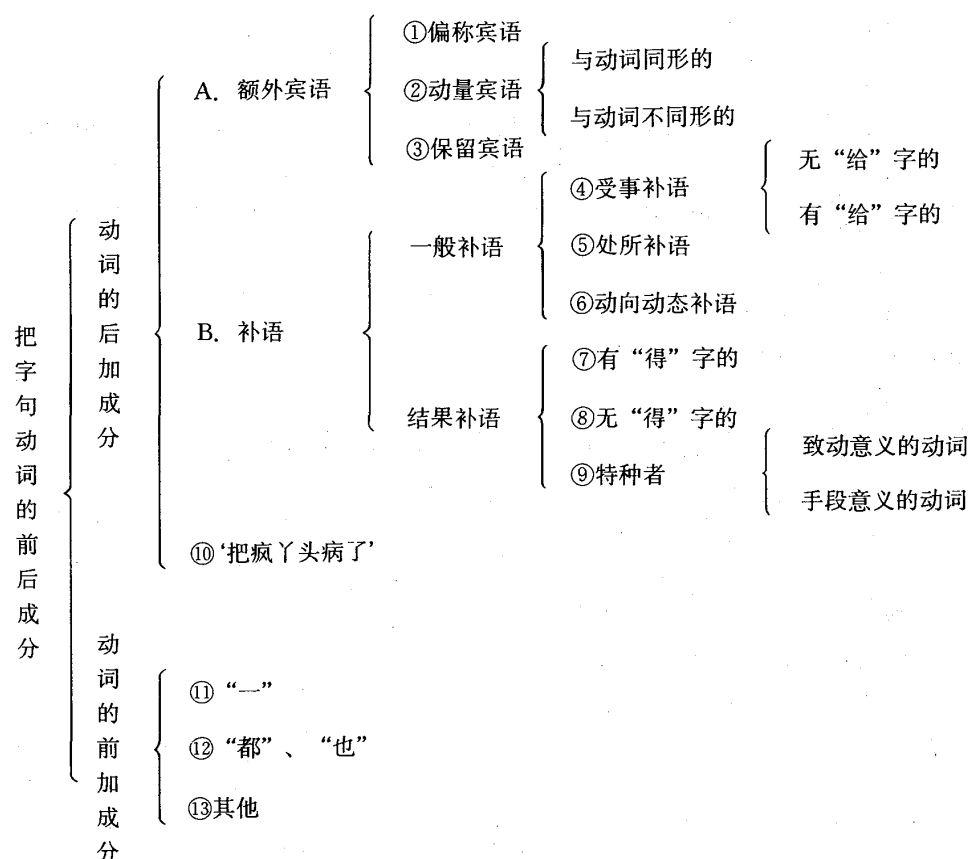
- ①被风把[△]长老的僧伽帽刮在地上，露出青旋旋光头，不去拾（8-12(b)4）
- ②春梅……向众人说道：“乞我把[△]贱賸淫妇一顿骂，立撵了去了。”（75-12(a)3）
- ③当初在家把亲汉子用毒药摆死了，跟了来，如今把俺们也吃他活埋了（11-5(b)9）
- ④你这断了肠子的狗材，生生儿吃你[△]把人就恁杀了（52-10(b)8）
- ⑤他是那九条尾的狐狸精，把好的乞他弄死了，且稀罕我，能有多少骨头肉儿（75-26(a)2）

《金瓶梅词话》全书的把字句类型，若按“把”字的不同意义和作用来归纳分析，笔者认为，不外以上三大类，十一小类。

二. 《金瓶梅词话》中把字句的结构成分

谈把字句的结构，实际上就是谈把字句的谓语部分。因为把字句的主语部分，历来都很简单，而其谓语部分往往包涵很多成分，显得相当复杂。吕叔湘先生非常重视把字句中动词前后的成分。他认为，人们应用把字句的主要原因，就在于动词之前或之后有了某些成分。吕先生说：“应用把字的句子，是因为动词的后面紧接着一些成分，不容许宾语插在中间，或是动词前头有特殊性质的副词，它们非放在宾语之后不可。……动词前后的成分，才具有积极的性质，才是近代汉语里发展这个把字句式的推动力。”^{注3}

据吕叔湘先生分析，把字句动词前后的成分有十三种，这些成分与动词配合起来，构成十三项把字句的句式。在论述时，吕先生先后从《元曲选》、《水浒》、《儒林外史》、《红楼梦》、《儿女英雄传》、《冰心小说集》、《骆驼祥子》等近代、现代著名作品中引用了近二百七十个例子来说明问题。但其中《金瓶梅词话》的例子只有四个。《金瓶梅词话》中把字句的结构到底是怎样呢？笔者经过仔细查检，发现吕先生关于把字句的动词前后有十三种成分的论断，在《金瓶梅词话》中也基本上得到证实。下面先依照吕先生的原意，将把字句的十三项句式列成表格，^{注4}然后一一从《金瓶梅词话》中举例引证。



(一) 把字句常见的动词后加成分

1. 偏称宾语——“偏称宾语”乃对“全称宾语”而言。把字结构的宾语，如果指的是事物的全部，而动词之后另有一个宾语、指称该事物的一部分，这动词之后的宾语就名曰“偏称宾语”。例如：

①小厮把银子凿下七钱五分 (23-11(b)7)

②急把酒大呷半瓶 (53-7(b)7)

2. 数量宾语

a, 与动词同形的。例如：

①望乞老先生把他这胎气安一安 (76-1(b)11)

②把手中官香弹了一弹 (90-9(b)8)

b, 与动词不同形的。例如：

①把谢希大拉了一把 (42-4(b)1)

②待我把你爹这衣服撻两下儿 (72-2(b)1)

3. 保留宾语——这个语法术语比较少见。吕先生说：“这种宾语跟动词结合成一个熟语，已经可以当作一个复合的动词看。”吕先生举的例子有“将（将=把）角门皆上锁（红楼梦）”，“我是把诸位绑了票了（现代文学作品）”等。《金瓶梅词话》中也有用例。如：

①到明日没的把咱们也扯下水去了 (86-7(b)6)②武松吩咐迎儿把前门上了栓 (87-8(a)4)

4. 受事补语——受事补语或称间接补语。有的紧紧出现于动词之后，有的与动词之间加个介词。这个介词，今天用“给”字，十七世纪多用“与”字。

a, 无“给”字者（即无“与”字者）。例如：

①文嫂把家中进香一节告诉林氏 (6-3(a)1)②把昨日撞见韩大叔来家一节告诉月娘 (81-5(b)11)

b, 有“给”字者（即有“与”字者）。例如：

①把西门庆家中大小之事尽皆告诉与他 (80-11(a)4)②把房门、各库门房钥匙受付与小玉 (84-1(b)3)

5. 处所补语。例如：

①因把秋菊唤至眼前 (58-14(a)3)②把我埋在先头大娘坟旁 (62-8(b)5)

6. 动向动态补语——就是附加在动词之后表示动向或动态的一些词。作动向补语的就是趋向动词，如上、下、来、去之类。作动态补语的就是时态助词，如着、了之类。趋向动词和时态助词有时分别单用，有时合用。

a, 单用者，如：

①把身上的衣服与我扯了。 (58-16(b)15)②把我与你的簪子、香囊、帕儿、物事好好收着。 (83-2(b)5)③把房门拽上 (84-6(a)8)④把大姐留下 (89-2(b)10)

b, 合用者，如：

①把王潮儿刮刺上了 (86-12(b)1)②把棒槌匹手夺下了 (72-3(b)4)

③把房子成了来 (60-8(a)10)

7. 有“得”字的结果补语(“得”一作“的”)。例如:

①把妈唬的魂儿也没有, 只要寻死 (51-7(a)9)

②把这古佛道场弄得赤白白的, 岂不可惜 (57-3(b)4)

8. 无“得”字的结果补语(“得”一作“的”)。例如:

①妇人把棋子扑撒乱了 (11-2(b)8)

②几句(话)把西门庆窝盘住了, 是夜与他淫欲无度 (12-12(b)3)

9. 特种结果补语——所谓“特种”是由于动词的用法特别。

a. 动词本是不及物的, 却出现“致动”的意义, 变为及物的了。吕先生举的例子有“把个李纨和紫鹃哭的死去活来。《红楼梦》第98回”。这句话等于说“使李纨和紫鹃哭的死去活来”。

《金瓶梅词话》中也有不少这样的例子。如:

把李瓶儿笑的前仰后合 (40-5(a)5)

这种句式与本文第一节“把字句的类型”中乙类A项大体上是一回事。

b. 动词所代表的动作是管不着“把”后的的宾语的, 只是使宾语达到补语所表示的那种结果的手段。吕先生举的例子有“好孩子, 你把我的心都哭乱了(《红楼梦》第97回)”, “你们的汽车, 你们的跳舞……这两年已经把她的眼睛看迷了(曹禹《雷雨》)”等。前一个例子并非说哭心, 而是说心因哭而乱; 后一个例子也不是说迷眼睛, 而是说眼睛因看而迷。《金瓶梅词话》这一类特种结果补语的例子也不少。例如:

①把我的胳膊都气软了 (23-9(a)6)

②险些没把腰累疼病了 (82-5(a)11)

10. “把疯丫头病了”——这是把字句的一种特殊类型, 即本文第一节“把字句的类型”中的丙类A项。用例在前, 不再重复。

(二) 把字句常见的动词前加成分

11. “一”。例如:

①把被一盖, 都不要叫人听见 (5-7(a)3)

②把头上银簪只一搅, 调得匀了 (5-8(a)3)

12. “都”和“也”。

a, “都”。例如:

- ①把箱笼细软之物都装在车上 (81-5(b)6)
 ②把发髻簪环都滚落了 (87-9(b)6)

b, “也”。例如:

- ①把我也扯在里面 (85-7(b)5)
 ②他大娘自从有了这孩儿, 把心肠也改变了 (85-7(b)2)

13. 其他前置成分。吕先生认为有三种。第一种是几个意义跟“都”相近的副词。如“逐件”、“一并”、“一齐”等。如:

把细磁碗盏和银镶的杯盘逐件看了一遍 (《儒林外史》第3回)
 把箱子一齐打开 (《红楼梦》第74回)

第二种是用“往”字引进表示处所的短语。如:

把手里的花往安老爷肩膀上搁 (《儿女英雄传》第38回)

第三种是表示比况的“做……”、“当……”等。如:

不把钱做钱看, 不把人做人看 (元人《雪舟胜语》)

吕先生指出的这三种把字句的动词前加成份,《金瓶梅词话》不见前两种用例, 只有后一种, 如:

死鬼把他当心肝肺肠一般看待 (85-10(a)1)

但是《金》书中有吕先生没有指出的另外两种动词前加成分。它们是:

a, “就”。例如:

- ①把那一对簪儿就与了迎春 (77-14(b)5)
 ②把潘家的就葬在寺后首 (90-6(b)1)

b, “再”。例如:

- ①你今日还没吃药, 取奶来把那药再吃上一服。 (79-11(a)6)
 ②把丝弦再理 (61-12(a)3)

以上分十三项概述了《金瓶梅词话》中把字句动词的前后成分。前文已经介绍，吕叔湘先生提出，凡是必须用“把”的句子，都是动词前后有某种成分；也正是因为有了这种成分，句子非得用“把”不可。笔者认为，这种认识有一定道理。从这个观点来说，《金瓶梅词话》的把字句，若分析其组织结构，应重视这十三种句式。

但是需补充说明的是：

1. 不是每一个把字句式都具备齐了上述各种成分。一个把字句只有其中几种甚至一种成分。

2. 不是以上成分只见于把字句，不见于其他句型。

这两点很重要。特别是第二点。它说明上述动词的前后成分，虽是构成把字句谓语的要素，但不一定是决定要用把字句的主要条件。

这一点，笔者与吕先生的看法有所不同，后文还要加以论述。

三. 笔者研究《金瓶梅词话》把字句的目的

把字句是一种很特殊的句式，几十年来，一直引起人们的注意，对它的研究不断向深入发展。但把字句又是一个相当复杂的句式，虽然经过众多专家学者的努力，取得了许多重要成果，时至今日，仍未得出完全令人满意的答案。

谈到把字句的研究成果，首先必须提到王力先生早在1943年《中国现代语法》一书中就指出把字句动词的处置性。最典型的例子如：

我把他打了一顿。

我把信烧了。

等等。不久，吕叔湘先生又于1948年发表了《把字用法的研究》这一长篇论文，详尽地讨论了哪些情况下必须用把字句，哪些情况下可用可不用。吕先生除了强调把字句中动词前后成分的重要性外，还指出把字句宾语的有定性。吕先生比较了下面这两个句子：

a,把那茶杯拿来。

b,拿杯茶来。

a句的茶有定，b句的茶无定；a句用把，b句不用把，不能互换。

1984年修订重版的《汉语知识讲话》丛中，有王还先生的《“把”字句和“被”字句》。王还先生总结了王力、吕叔湘及其他各位专家学者的说法，并在此基础上进行了更细致的分析，提出很多精当的见解。比如，王还先生指出，有一些句子，表面看起来好象只是用不用“把”的区别，实际上是两种不同的句子，意思不同，不能互换。象：

a,他取书来了。

b,他把书取来了。

a句是他到这里来，要把书取走，b句是他把书从别的地方拿到这里来。

把字句的研究成果，以上只是撮其大要。总而言之，现在，对把字句的描写已经非常详尽。那么笔者所说“尚未得出令人满意的答案”，是指的什么问题呢？首先，把字句的类型太多，各位学者提出的种种把字句的条件，是否完全符合语言事实，需要继续加以考察；更重要的，笔者认为，只停留在对把字句的描写阶段上是不够的，应该深入讨论把字句的本质。吕叔湘先生说，因动词前后有一些成分，不能不将宾语提前，这是应用把字句的主要原因。但何以一定要用“把”字将宾语提前呢？要解释这个问题，不能脱离“把”字本身的意义和用法特点。大家都承认把字句的“把”由动词而来（赵元任先生更说把字句是连动句的一种^{註5}），那么这是怎样一个发展演变过程呢？动词“把”的本意是拿、握、持，而把字句为什么有那样多歧的用法？这些用法有什么内在的联系呢？要解释这些问题，只有研究语言发展的历史。太田辰夫先生曾指出，“把”字作为介词使用，见于唐、五代。^{註6}那时把字句的用法，并不象后来那样丰富多彩。因此，只有将一个时代、一个时代的把字句搞清楚，才能弄明白各种把字句的来龙去脉，也才能搞清楚把字句的本质，从而提纲挈领，真正掌握把字句的用法。所以笔者觉得，吕叔湘先生对近代和现代的把字句的用例“一视同仁”，并不见得妥当。《金瓶梅词话》“写作时间比较确定，口语程度高，是研究近代汉语的极有价值的材料”。^{註7}笔者就《金瓶梅词话》的把字句进行研究，其目的就是想朝着钻研把字句的本质这长远目标，迈出小小的第一步。

注

- 1 王力《中国现代语法》中第二章第十二节“处置式”，1943年。见《王力文集·第二卷》，山东教育出版社，1985年。王力《中国语法理论》中第二章第十二节，1944年。见《王力文集·第一卷》，山东教育出版社，1984年。
吕叔湘《把字用法的研究》，1948年。见吕叔湘《漢語語法論文集》增订本，商务印书馆，1984年。
王还《“把”字句和“被”字句》，《汉语知识讲话》丛书修订本。上海教育出版社，1984年。
- 2 本文所引例句，均採自年香港太平书局影印的万历本《金瓶梅词话》。例句后注明出处，如（15-4(b) 1）乃指第15回，第4页后半，第1行。(a)表示前半页，(b)表示后半页。下同。
- 3 见吕叔湘《漢語語法論文集》1984年增订本182页。参照注1。
- 4 见吕叔湘《漢語語法論文集》1984年增订本183页。参照注1。
- 5 赵元任《中国话的文法》，丁邦新译，香港中文大学出版社，1980年，第179页。
- 6 见太田辰夫《中国话历史文法》，朋友書店，1985年再版发行。
- 7 见白维国《金瓶梅词典·后记》，中华书局，1991年。